

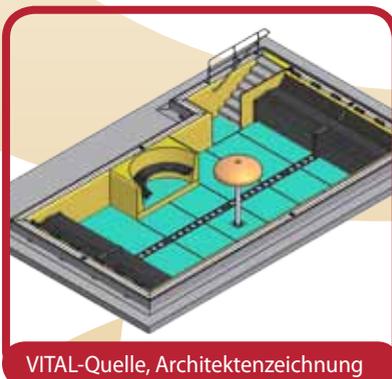
# life @ CUP VITALIS

3. Ausgabe - April 2018

## NEUES SCHWIMMBAD UND SONNENTERRASSE



Das neue 20 m lange Schwimmbecken wird gerne für Aqua-ZUMBA® genutzt.



VITAL-Quelle, Architektenzeichnung

Wer lieber relaxen möchte, nutzt dann die VITAL-Quelle, um im warmen Wasser die einzelnen Massagedüsen und die Sprudelliegen zu genießen.

Oberhalb vom neuen Schwimmbad befindet sich unsere neue Sonnenterrasse, ausgestattet mit Standkörben, Liegen und Sonnenschirmen, um in der warmen Kissinger Sonne die Seele baumeln zu lassen.

Es ist soweit: seit Dezember 2017 dürfen Sie das neue 20 m lange Edelstahlschwimmbecken genießen und Ihre Bahnen schwimmen, um sich fit zu halten. Die normale Wassertemperatur soll hier maximal 28°C betragen. Im Augenblick sind es sogar 30°C – solange bis die im Umbau befindliche 34°C warme VITAL-Quelle im Sommer 2018 neu eröffnet wird.

Dann werden es zwei getrennte Bereiche sein. Das Schwimmbecken wird denjenigen zur Verfügung stehen, die sich im Wasser aktiv betätigen möchten, z. B. am Morgen im Rahmen von Aqua-Gymnastik oder Aqua-ZUMBA®.



Entspannen Sie auf der neuen Sonnenterrasse!

### Facts & Figures:



Pro Jahr waschen wir fast 100.000 kg Bettlaken, Frotteewäsche, Saunatücher, etc. Dies entspricht dem Gewicht einer 100-köpfigen Giraffenherde! Das ist schon eine ganze Menge... Unterstützen Sie uns bitte dabei, dies soweit wie möglich umweltschonend umzusetzen.

**Die Natur dankt Ihnen dafür!**



Uwe Grom, Restaurantleiter

### HERZLICH WILLKOMMEN!

*Ich begrüße Sie zu einer neuen Ausgabe der Life @ CUP VITALIS-Zeitung! Mein Team und ich freuen uns darauf, Ihre Gastgeber zu sein und für Ihr leibliches Wohl zu sorgen.*

*In diesem Zusammenhang möchte ich Sie gerne darauf aufmerksam machen, dass wir seit wenigen Wochen auch edle Brände aus der Region an der Bar anbieten. Diese werden von der Edelbrandsommelière und staatlich anerkannten Brennerin Franziska Bischof in der hauseigenen Brennerei produziert.*



Die Brennerin - Franziska Bischof

*Sie kombiniert dabei die „Alten Kniffs“ und Handgriffe ihres Vaters, Großvaters und Urgroßvaters mit moderner Technik und neuen Ideen. „Das Brennerhandwerk ist Hingabe“, sagt Franziska Bischof und so entstehen in sorgfältiger Handarbeit kleine Batches hochwertigster Destillate. Gönnen Sie sich einfach einmal etwas „Besonderes“ und genießen Sie nach dem Abendessen ein gutes Destillat aus Franken.*

*Mein persönlicher Tipp:  
SCHAMANE – Der Ingwergeist ...*

**„Auf Ihr Wohl!“  
Uwe Grom, Restaurantleiter**



### Impressum

**Herausgeber:**  
Parkhotel CUP VITALIS  
Menzelstr. 19  
97688 Bad Kissingen  
Tel.: 0971 – 7000  
Fax: 0971 – 700812  
info@cupvitalis.de  
www.cupvitalis.de  
**Texte:** Pascal Muller  
Annette Rittelmeier,

Christine Neeb-Wittmann,  
Ute Trabert, Uwe Grom,  
Michael Eidel, Bastian  
Mendel  
**Fotos:** Sebastian Mack,  
Parkhotel CUP VITALIS,  
Markus Barth, Chefs Culinar  
**Gestaltung:** Susanne Nilk  
**Erscheinung:** April 2018  
**Auflage:** 5.000

# Team @ CUP VITALIS

## TRUSTYOU

Das Parkhotel CUP VITALIS gehört in diesem Jahr laut TRUSTYOU wieder zu den besten Hotels in Franken und bekommt dafür das Prädikat „Ausgezeichnet“. (Stand 03/2018)

TRUSTYOU, die größte Feedback-Plattform der Welt, hat das Ziel, das Reiseerlebnis vom richtigen Hotel bis zum perfekten Aufenthalt zu optimieren. Um dies zu erreichen, kooperiert das Unternehmen mit Hotels, Destinationen und Reisewebseiten. TRUSTYOU analysiert Millionen von Reisebewertungen auf einem riesigen, fragmentierten Markt, wandelt diese Inhalte in aussagekräftige Erkenntnisse um und visualisiert Daten für 500.000 Hotels. Somit können Reisewebseiten den Prozess der Reiseplanung verbessern und Hotels können ihren Gästen das bestmögliche Erlebnis bieten.

### AUSGEZEICHNET

4.4



1.032 Bewertungen

TRUSTYOU

Vielen Dank an alle Gäste, die sich die Mühe gemacht haben, ihre Erfahrungen über Gästebewertungsportale zu teilen!



## BGN-ZERTIFIKAT

Wir haben im letzten Jahr am Prämienverfahren der Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gastgewerbe teilgenommen. Dabei werden Betriebsstätten mit „vorbildlichem Engagement, den Arbeitsschutz im Unternehmen über das gesetzliche Maß hinaus zu verbessern“ belohnt und zertifiziert. Dieses Zertifikat wurde uns nun überreicht!

Wir versuchen stets sowohl die Sicherheit unserer Hotelgäste, als auch die Sicherheit unserer Mitarbeiter zu gewährleisten!



## NOMINIERUNG

Das Parkhotel CUP VITALIS wurde für den „Großen Preis des Mittelstandes 2018“ nominiert. „Zukunft gestalten“ lautet das Motto des Wettbewerbsjahres 2018.

An den Nominierungen beteiligten sich wie in den Vorjahren Ministerien, Bundesverbände, Kammern, Wirtschaftsfördergesellschaften, Vereine, Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung sowie produzierende Unternehmen, die auf diese Weise ihren Geschäftspartnern öffentlich Dank sagen und Anerkennung zollen für eine jahrelange zuverlässige Zusammenarbeit. Im Fokus der bundesweit etwa 100 Juroren, die in zwölf Regionaljürs tätig werden, stehen dann ab Mai dieses Jahres die fünf Wettbewerbskriterien:

- Gesamtentwicklung des Unternehmens
- Schaffung/Sicherung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen
- Innovation/Modernisierung
- Engagement in der Region
- Service/Kundennähe/Marketing

Diese Nominierung ist für uns ein Ansporn, uns weiterhin lokal zu engagieren und die wirtschaftliche Zukunft von Bad Kissingen mitzugestalten.



## AUSZUBILDENDE AUS MAROKKO

Im Rahmen des Projekts „Deutsch-marokkanische Partnerschaft für Ausbildung und Fachkräftegewinnung“ hat sich das Parkhotel CUP VITALIS entschieden, zwei marokkanische Auszubildende aufzunehmen.

Die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH führt mit diesem Vorhaben in enger Zusammenarbeit mit der marokkanischen Arbeitsagentur ANAPEC und dem DE-HOGA (Deutscher Hotel- und Gaststättenverband) einen Pilotansatz durch, um Wege legaler und qualifizierter Arbeitsmigration zwischen Marokko und Deutschland aufzuzeigen.

Frau Oumaima Naami und Frau Maryem Belhadi sind nun in Bad Kissingen eingetroffen. Die beiden Abiturientinnen lassen sich als Hotelfachfrau bzw. Köchin im Parkhotel CUP VITALIS ausbilden. Sie besuchen dabei auch die örtliche staatliche Berufsschule Bad Kissingen.

Die Schüler, die an diesem Programm teilnehmen dürfen, haben in ihrem Heimatland an einem mehrstufigen Auswahlverfahren teilgenommen. In einer 6-monatigen Vorbereitungsphase erhielten sie einen Vollzeit-Intensivsprachkurs mit Bezug zum Vokabular und Kontext des deutschen Gastgewerbes, sowie gezielte fachliche und interkulturelle Schulungen ausgerichtet auf die Ausbildung im Hotel- und Gastronomiegewerbe und auf die Berufsschule in Deutschland.

„Beide Auszubildende sind sehr gut vorbereitet und hochmotiviert“, so Pascal Muller, Operations Manager der CUP VITALIS Hotel- und Betriebsgesellschaft mbH. „Wir hoffen mit dieser Aktion, zumindest teilweise dem hohen Fachkräfte- und Auszubildendenbedarf, den wir in Deutschland kennen, entgegenzuwirken und schaffen es parallel, den marokkanischen Arbeitsmarkt zu entlasten, sowie qualifizierte Fachkräfte heranzubilden.“



v.l.n.r. Maryem Belhadi, Ute Trabert und Oumaima Naami

Das Team vom Parkhotel CUP VITALIS, das bereits Erfahrungen mit Praktikanten aus Bulgarien, Frankreich, Italien und Spanien sammeln durfte, freut sich auf diese neue Aufgabe, beide Auszubildenden erfolgreich bis zur Abschlussprüfung zu begleiten!

# Life @ CUP VITALIS

## AUCH EIN CHAMPION WILL SICH ERHOLEN ...

Im März freute sich Pascal Muller den ehemaligen Radrennfahrer Thomas Barth im Hotel begrüßen zu können.

Für die DDR wurde er 1977 und 1978 Junioren-Weltmeister mit der Straßen-Mannschaft und erreichte bei den Olympischen Spielen 1980 Platz 4 des Straßen-Einzelrennens.



Pascal Muller begrüßte den ehemaligen Radrennfahrer Thomas Barth.

Als Sieger vieler großer Rundfahrten und ehemaliger Tour de France-Teilnehmer konnte Barth vieles aus seiner langen und erfolgreichen Sportkarriere erzählen. Unter anderem gewann er die Gesamtwertung der Türkei-Rundfahrt, der Rheinland-Pfalz-Rundfahrt, die Belgien-Rundfahrt und war mit seinem Team Sieger der Friedensfahrt. und wurde im selben Jahr als Sportler des Jahres ausgezeichnet. Einer seiner größten Erfolge war sicherlich der 4. Platz bei den Olympischen Spielen im Einzelfahren 1980.

Am meisten interessierten Herrn Muller als Franzosen aber natürlich die Erlebnisse rund um die Tour de France 1991 im TVM Team, die er erfolgreich auf den Champs-Élysées in Paris beendete.



## Q REZERTIFIZIERUNG

Das gesamte Team vom Parkhotel CUP VITALIS hat mit seinem Engagement dazu beigetragen, dass wir das begehrte Siegel „Service Qualität Deutschland“ wieder erhalten haben und bis 2021 offiziell führen dürfen. Ein guter und freundlicher Service ist uns sehr wichtig, deshalb hinterfragen und optimieren wir fortwährend unsere Arbeitsprozesse für unsere Gäste. Die Prüfstelle hat unser Team deswegen mit dem Q-Siegel belohnt und ausgezeichnet.



Die Spenden tragen erste Früchte im Gemüsegarten der neuen Schulküche

## EIN FÜR RUANDA:

### ABANA-BASEKA - LACHENDE KINDER

Mit Frau Regina Rinke und Herrn Dekan Dr. Andreas Krefft aus dem Dekanat Bad Neustadt (Diözese Würzburg) haben wir beschlossen, die Organisation Abana-Baseka zu unterstützen.

Das Projekt Abana-Baseka umfasst folgende Aktivitäten in Ruanda: Einen 2-stöckigen Schulhausneubau, die Sanierung einer alten Schule, die Aktion „Mathe und Frühstück“, den Bau einer Schreinerwerkstatt, das Herrichten eines Sportplatzes, die Ausbildung Erwachsener, die Übernahme von Schulpatenschaften für Kinder sowie die Hilfe bei Existenzgründungen durch Kredite, die Beschaffung von Saatgut für einen großen Garten u.v.m.

So gibt es ab sofort im Parkhotel CUP VITALIS auf der Speisekarte zwei gekennzeichnete Gerichte, für die wir bei jeder Bestellung eines Gastes 1,- Euro an das Dekanat überweisen. Weitere Pläne betreffen den Verkauf von Postkarten und Stoffbildern, die künstlerisch begabte Jugendliche aus Gahunga selbst hergestellt haben.



D a d u r c h  
möchten wir  
insbesonde-  
re das Pro-

jekt „Mathe und Frühstück“ finanziell unterstützen. Ein großes Gartengrundstück konnte erworben werden, auf dem das Gemüse für die neu gebaute Schulküche produziert werden soll (siehe Bilder). Dabei müssen die Einheimischen aktiv an der Produktion mitwirken und die „Früchte ihrer Arbeit ernten“.

**Wir werden über die Fortschritte vor Ort durch Bilder regelmäßig berichten und hoffen auf eine rege Beteiligung der Parkhotel CUP VITALIS Gäste!**



Hier können die Kinder gemeinsam frühstücken.



Ute Trabert, Resident Manager begrüßte Familie Waßmer

## LESER HELFEN ...

Im Jahr 2016 unterstützte das Parkhotel CUP VITALIS das Projekt „Leser helfen Not leidenden Menschen“ des Oberbadischen Verlagshauses Georg Jaumann GmbH & Co. KG aus Lörrach mit einem Reisegutschein für 2 Personen. Familie Waßmer, die glücklichen Gewinner des Gutscheines, konnten im Parkhotel CUP VITALIS begrüßt werden und verbrachten schöne Tage in Bad Kissingen und im Hotel.

# Spa @ CUPVITALIS

## ZEIT FÜR MICH!

Ganzheitlich, integrativ, menschlich



Entdecke  
BAD die Zeit.  
KISSINGEN

GESUNDHEITSANGEBOT  
Zeit für mich



Angebotsflyer „Zeit für mich“

Das Angebot „Zeit für mich“ wird zusammen mit den Kliniken der Heiligenfeld GmbH durchgeführt. Diese mehrfach ausgezeichnete und überregional tätige Klinikgruppe unterhält unter anderem drei Kliniken für Psychosomatische Medizin am Hauptstandort Bad Kissingen sowie eine eigene Akademie und Unternehmensberatung. Die Heiligenfeld Kliniken zeichnen sich durch eine ganzheitliche Philosophie aus, die nicht nur wirtschaftliche sondern auch soziale, ökologische und spirituelle Werte einbezieht.

Mehr Informationen finden Sie unter: [http://www.cupvitalis.de/PDF/Zeit\\_fuer\\_mich.pdf](http://www.cupvitalis.de/PDF/Zeit_fuer_mich.pdf)



## WOHLFÜHL-WEGWEISER FÜR SPA & SPORT

Kennen Sie schon unseren „Wohlfühl-Wegweiser für SPA & Sport“? Hier haben wir alles Wissenswerte rund um SPA-Anwendungen, Sportkurse, Fitnessstudio, usw. zusammengetragen. Fragen Sie am Empfang, um Ihr persönliches Exemplar zu erhalten.

Hier bekommen Sie auch eine erste Information über unsere SPA-Bonuskarte, die Ihnen ermöglicht bei Buchungen von zusätzlichen Leistungen (Massagen, Kosmetik, Fußpflege, etc.) Punkte zu sammeln.

## ARRANGEMENTS 2018

Auch für 2018 haben wir uns Gedanken rund um Ihre Erholung und Ihr Wohlbefinden gemacht.

Dabei ist ein vielfältiges Arrangement-Angebot entstanden, das für jeden Geschmack das Passende bietet. Für den Wochenend- oder Kurzurlauber Angebote für 2 Nächte, aber auch für Gäste, die längere Zeit bei uns die Seele baumeln lassen möchten. Hier finden Sie das richtige Programm! Gerne dürfen Sie auch diese Arrangements kombinieren und an einem Stück buchen, um sich auf diese Weise Ihren ganz individuellen Urlaub zusammenzustellen.

**Das Team der Rezeption ist Ihnen gerne bei der Planung behilflich!**



Gesichtsmassage

### 4-FACH ENTSPANNT – UNSER MASSAGE-ARRANGEMENT

- 7 Übernachtungen in einem unserer modernen Zimmer inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet mit Vitalecke
- 7 x Abendessen in unserem Buffetrestaurant mit Tischgetränken (Tischwein, Tee, Kaffee und Wasser von 18.00 bis 20.30 Uhr)
- 1 x 25 Minuten Massage mit einem Aroma-Öl Ihrer Wahl
- 1 x 25 Minuten Hot-Stone-Massage
- 1 x 25 Minuten Kräutertempelmassage
- 1 x 25 Minuten Gesichtsmassage
- inkl. kostenfreier Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- kuscheliger Leihbademantel während des Aufenthaltes
- Nutzung des Schwimmbades (außerhalb der Kurszeiten), der Saunalandschaft und des Fitnessstudios

ab 595 € p. P. im Doppelzimmer  
• exkl. der örtlichen Kurtaxe

Dieses und viele andere Arrangements finden Sie im Flyer in der Info-Mappe auf Ihrem Zimmer.

## WEITERBILDUNGEN & SCHULUNGEN



Schulung für unsere Masseure und  
Wellnesstherapeuten

Wissen ist Macht – Bildung bringt uns voran! Nach diesem Motto finden jährlich zahlreiche Schulungen und Weiterbildungen für alle Mitarbeiter im Parkhotel CUP VITALIS statt.

Ob es sich um hausinterne Schulungen zum Thema Hygiene, Brandschutz und Betriebssicherheit handelt oder um externe Weiterbildungsmaßnahmen und Betriebsbesichtigungen - wir halten uns für Sie auf dem neuesten Stand. So konnten in den letzten Monaten unsere Lehrlinge und Mitarbeiter die Will-Bräu-Brauerei, die Wäscherei Leimeister oder die Bad Kissinger Vinothek „KissVino“ besichtigen.

Im April wurde z. B. eine Schulung der Firma Pino für alle Masseure und Wellnesstherapeuten organisiert, damit wir Ihnen eine noch breitere Auswahl an wohl-tuenden Massagen bieten können.

**Schauen Sie doch in unserem neuen Prospekt „Massagen – Auszeit für Körper & Geist“ hinein, um herauszufinden, welche Massage Ihnen gut tun würde!**



# Life @ CUP VITALIS



PARKHOTEL  
**CUP VITALIS**  
★★★★  
BAD KISSINGEN

## 4-STERNE ZERTIFIZIERUNG

Im Februar 2017 haben die Inspektoren des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes das Hotel erneut unter die Lupe genommen.

Dabei wurden die gesamten Räumlichkeiten des Parkhotels CUP VITALIS kontrolliert. Nach der Auswertung eines Fragenkatalogs erfolgte die Vergabe der offiziellen Sterne-Klassifizierung.

Wir freuen uns, unseren Gästen bestätigen zu können, dass wir wieder als 4-Sterne Hotel klassifiziert wurden. Diese Sterne sind bis 2020 vergeben worden.

Wir werden selbstverständlich dafür sorgen, dass dies auch in Zukunft so bleibt.



## GEWINNSPIEL



In unserer letzten Ausgabe fragten wir Sie nach einer Detailaufnahme der Dekorationsregale oberhalb des Frühstücks- bzw. Halbpensionsbuffet.

Die Gewinnerin ist Frau Ursula Otto.

**Herzlichen Glückwunsch!**

Auch in dieser Ausgabe haben Sie die Chance zu gewinnen, wenn Sie folgende Frage richtig beantworten:



Wo im Hotel finden Sie dieses Bild (Detailaufnahme)?

Gewinnen Sie ein Abendessen in unserem À-la-Carte-Restaurant für 2 Personen! Einsendeschluss ist der 31.12.2018: Der Gewinner wird aus den richtigen Antworten ausgelost und von uns benachrichtigt. Keine Kaufpflicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Antwort: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

## FRÄNKISCH FÜR ANFÄNGER

Hallo lieber Gast,

Unterfränkisch wird in den meisten Gebieten des bayerischen Regierungsbezirks Unterfranken gesprochen, allerdings nicht in allen. Alle westlich der „Spessartbarriere“ gelegenen Regionen (um Miltenberg und Aschaffenburg) gehören zum mitteldeutschen Sprachgebiet (hessisch) und nicht zum oberdeutschen Sprachraum. In seiner typischen Form hört man das Unterostfränkische in der Gegend um Würzburg.

Und damit geht es weiter mit der dritten Lektion „Fränkisch für Anfänger“, damit Sie in Ihrem „Urlaubsland“ die „Einheimischen“ auch gut verstehen können.

Nun kommen wir zu den neu zu erlernenden, Feinheiten der fränkischen Sprache. Der Unterfranke benutzt gerne „Füll- oder Würzwörter“, die einzig die Bedeutung haben, eine Aussage zu bestätigen oder zu bekräftigen.

Es werden „fei“ und „gell/gall“ benutzt, um Überzeugung und Kraft in einen Satz zu bringen. So ist ein „des kannst mer gläb“ bei weitem nicht so wirkungsgeladen wie ein „des kannst mer fei gläb, gell!“. Dahinter liegt für Franken eine gewisse Aggression, die keinen Widerspruch duldet – obwohl der Satz weder inhaltlich noch sinngemäß geändert wurde.

„Dou is schäi“ heißt für den Franke, dass „hier/dort schön ist“. Sagt der Franke aber „dou is fei schäi“, dann kann man sich sicher sein, dass er sich an diesem Platz auch wohl fühlt. Mit einem einfachen „kumm fei“ drückt der Franke den Befehl oder den Wusch aus „komm (bitte) ganz bestimmt!“.

Übersetzen Sie doch mal: „Fei is fei kä Wordd!“ – also, nun bitte wieder kräftig üben und immer dran denken „bassd scho“ hilft immer und überall weiter.

## MIT UNS AUF ERFOLGSKURS

So lautet die Werbekampagne, die wir alljährlich bei der staatlichen Berufsschule von Bad Kissingen starten. Wir wollen immer wieder junge Leute für unsere Berufe begeistern und Ihnen das notwendige fachliche Wissen, aber noch viel wichtiger, die Freude am Betreuen von Gästen vermitteln.

**Zusammenkommen ist ein Beginn, zusammenbleiben ist ein Fortschritt, zusammenarbeiten ist ein Erfolg.**

Henry Ford



## YOU TUBE-VIDEO

Ein weiterer Meilenstein in Bezug auf unsere Hotelpräsentation ist geschafft: Wir sind nun mit unserem „Video“ offiziell auf You Tube präsent bzw. zu finden. Schauen Sie sich doch mal unser „Filmchen“ an:

<https://www.youtube.com/watch?v=8WgqNUJEDWc>

Ein neuer Film soll auch schon bald gedreht werden ...



# Life @ CUP VITALIS

## SCHÖNE SPARGELZEIT - UNSER REZEPT ZUM NACHKOCHEN

Die Firma Chefs Culinar beliefert in ganz Deutschland Restaurants und Hotels mit qualitativ hochwertigen Produkten. Auch wir beziehen einen Großteil unserer Ware bei dieser namhaften Firma. Die Zusammenarbeit geht jedoch weit über die bloße Warenbeschaffung hinaus. Ob im Rahmen von Hausmessen, Kochkursen, Fachseminaren etc., Chefs Culinar versucht die Küchenchefs fachlich zu unterstützen. So werden auch Rezepte vorgeschlagen, die auch Sie zu Hause gerne nachkochen dürfen. Hier ein konkretes Beispiel für die bevorstehende Spargelsaison.

### SPARGELSCHLEIFEN MIT PETERSILIEN-SCHUPFNUDELN (für 5 Portionen)

Mit freundlicher Empfehlung von CHEFS CULINAR, Koch: Christoph Koscielniak



Nährwerte (pro Portion)  
Energie: 587 kcal/2447 kJ  
Fett: 31,9 g  
Kohlenhydrate: 61 g  
Eiweiß: 12,30 g  
Portionsgröße: 370 g

#### Spargelschleifen

- 400 g weißer Spargel
- 400 g grüner Spargel
- 250 g dicke Möhren
- 2 TL Jodsalz
- 1 EL Zucker
- 50 g Butter
- 50 g Bananenschalotten
- 200 g H-Schlagsahne (30% Fett)
- grober Zitronenpfeffer
- Zitronensaft

Spargel und Karotten waschen und schälen. Aus den Schalen, Salz und Zucker einen kräftigen Fond herstellen und einreduzieren. Mit einem Sparschäler jeweils den weißen und den grünen Spargel getrennt in breite Längsstreifen schälen. Mit den Karotten genauso verfahren. Die Schalotten schälen und in feine Längsstreifen schneiden.

Butter in einer Pfanne aufschäumen lassen, nacheinander die Schalotten, den weißen Spargel, die Karotten und zum Schluss den grünen Spargel hineingeben und anschwitzen. Mit dem bereitgestellten Spargel-Karotten-Fond ablöschen und mit Sahne verfeinern. Sahne leicht einreduzieren und mit Pfeffer und Zitronensaft abschmecken.

#### Petersilien-Schupfnudeln

- 10 g glatte Petersilie
- 500 g mehlig kochende Kartoffeln
- 2 TL Jodsalz
- 75 g Weichweizengrieß
- 75 g Speisestärke
- 75 g Weizenmehl (Type 405)
- 1 Eigelb
- 1 Ei
- 50 g Butter

Petersilienblätter waschen, zupfen und fein hacken. Kartoffeln schälen, im Salzwasser kochen und ausdampfen lassen. Anschließend die Kartoffeln durch eine Presse drücken und in einer Schüssel mit gehackter Petersilie, Grieß, Stärke, Mehl, Eiern und Salz verkneten. Jeweils eine Hand voll Teig zu einer dünnen Rolle formen und mit einem Teigabstecher schräg schneiden. Auf einer bemehlten Arbeitsfläche die Teigstücke zu fingerlangen Nudeln rollen und auf einem mit Grieß bestäubten Blech zwischengelagern. Nudeln nach und nach in kochendem Salzwasser garen.

Wenn die Schupfnudeln an die Wasseroberfläche aufsteigen, sind sie fertig. Dann vorsichtig mit einem Schöpflöffel herausnehmen und in aufgeschäumter Butter leicht braten.

#### Unsere Empfehlung zum Anrichten:

Gemüseschleifen mit Sauce mittig auf dem Teller platzieren und die Schupfnudeln rundherum setzen.

MIT FREUNDLICHER EMPFEHLUNG VON

**CHEFS CULINAR**  
WIR LEBEN FOODSERVICE

## VORSCHLÄGE AUS DEN GÄSTEFRAGEBÖGEN

Wir bedanken uns bei all unseren Gästen sehr herzlich dafür, dass sie sich die Zeit genommen haben, unseren Gästefragebogen auszufüllen! Wir wissen dies wirklich zu schätzen!

Die Rubrik „Ihre Kommentare und Vorschläge“ ist uns dabei besonders wichtig. Dank der Ideen unserer Gäste, die zu unserem Gesamtkonzept passten, konnten wir bereits viele Verbesserungen einführen und werden dies auch in Zukunft tun. Daher freuen wir uns schon jetzt auf weitere Vorschläge!

**Als Dankeschön für Ihre Bemühungen verlosen wir unter allen vollständig ausgefüllten Fragebögen am Jahresende eine Urlaubswoche im Parkhotel CUP VITALIS. Dieses Jahr konnte Frau Trabert dem Ehepaar Wolf den begehrten Gutschein überreichen.**



**FRAGEBOGEN - Bitte an der Rezeption abgeben! Danke!**

Sehr geehrter Gast,  
es ist unser Bestreben, Ihre Wünsche, soweit es uns möglich ist, zu erfüllen. Sie helfen uns, dieses Ziel zu erreichen, indem Sie diesen Fragebogen ausfüllen und uns eventuelle Verbesserungsvorschläge mitteilen.

Als Dankeschön für Ihre Bemühungen verlosen wir unter allen vollständig ausgefüllten Fragebögen am Jahresende eine Urlaubswoche im Parkhotel CUP VITALIS.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Str./Haus-Nr.: \_\_\_\_\_ Platz/DZ: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Termin von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

**1. Wie sind Sie auf uns aufmerksam geworden?**

Reisebüro/Bürostrafnahmen  Hotelprospekt  Tagespresse  
 über eine Empfehlung  Internet  Ich war bereits hier

**Bitte beurteilen Sie die Leistungen wie folgt:**

**2. Wie beurteilen Sie unsere Ausstattung?**

Zimmer	Sauberkeit	Atmosphäre und Ambiente	Schwimmbad	Sauna	Behandlungsräume

**3. Wie beurteilen Sie unsere Mitarbeiter?**

Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft	Einzelgespräch	Hoteldirektion	Zimmermädchen	Restaurant	Bar	Wellness und Spa	Gästebekleidung und -programm